

11/2016

Mod: FTGV 50/85-N

Production code: 1SV4402A (SY08/50V PW GAS)



Diamond
catering equipment

SYNTHESIS

08/50 V PW GAS

Allegati tecnici
Technical enclosures
Anexos técnicos
Fichiers techniques joints
TECHNISCHE ANLAGEN

A. Caratteristiche tecniche Synthesis 08/50 PW gas

A. Technical specifications Synthesis 08/50 PW gas

A. Especificaciones técnicas Synthesis 08/50 PW gas

ITALIANO	ENGLISH	ESPAÑOL	
Peso	Weight	<i>Peso</i>	200 kg
Dimensioni esterne	Overall dimensions	<i>Dimensiones externas</i>	1260x1750x490 mm
Larghezza rete	Conveyor width	<i>Amplitud red</i>	500 mm
Lunghezza rete	Conveyor length	<i>Longitud red</i>	1670 mm
Lunghezza camera	Chamber length	<i>Longitud cámara</i>	850 mm
Capacità produttiva	Output per hour	<i>Capacidad productiva</i>	20-17 (60-50 pizzas/h ø 30 cm) Kg/h
Alimentazione elettrica	Electrical power	<i>Alimentación eléctrica</i>	Monofase <i>Single-Phase</i> <i>Monofásica</i>
Tensione	Voltage	<i>Tensión</i>	230 VAC
Frequenza	Frequency	<i>Frecuencia</i>	50 o 60 Hz
Corrente a 230V 50Hz	Current at 230V 50Hz	<i>Corriente a 230V 50Hz</i>	2 A
Potenza elettrica tot.	Total electrical power	<i>Potencia eléctrica total</i>	450 W
Collegamento elettrico	Electrical connection	<i>Conexión eléctrica</i>	Cavo bipolare senza spina - Bi-polar cable, without plague - <i>Cable bipolar sin enchufe</i>
Lunghezza cavo	Cable length	<i>Longitud cable</i>	2 m
Sezione conduttori	Wire section	<i>Sección conductores</i>	1.5 mm ²
Tipo di bruciatore	Burner type	<i>Tipo de quemador</i>	Aspirato <i>Aspirate</i> <i>Aspirado</i>
Categoria	Type	<i>Categoría</i>	II _{2H3+}

Diametro ugello in funzione del gas e della pressione – Injectors diameter according to gas and pressure - *Diámetro inyector en función del gas y de la presión*

G20 - 20 mbar	G20 - 20 mbar	<i>G20 - 20 mbar</i>	2,35 mm
G25 - 25 mbar	G25 - 25 mbar	<i>G25 - 25 mbar</i>	2,35 mm
G25 - 20 mbar	G25 - 20 mbar	<i>G25 - 20 mbar</i>	2,35 mm
G30 - 28...30 mbar	G30 - 28...30 mbar	<i>G30 - 28...30 mbar</i>	1,35 mm
G30 - 50 mbar	G30 - 50 mbar	<i>G30 - 50 mbar</i>	1,35 mm
G31 - 30...37 mbar	G31 - 30...37 mbar	<i>G31 - 30...37 mbar</i>	
G31 - 50 mbar	G31 - 50 mbar	<i>G31 - 50 mbar</i>	

Pressione minima all'ugello in funzione del gas e della pressione di alimentazione

Minimum pressure and injector according to gas and pressure

Presión mínima al inyector en función del gas y de la presión de alimentación

G20 - 20 mbar	G20 - 20 mbar	<i>G20 - 20 mbar</i>	3,0 mbar
G25 - 25 mbar	G25 - 25 mbar	<i>G25 - 25 mbar</i>	4,5 mbar
G25 - 20 mbar	G25 - 20 mbar	<i>G25 - 20 mbar</i>	4,5 mbar
G30 - 28...30 mbar	G30 - 28...30 mbar	<i>G30 - 28...30 mbar</i>	8,0 mbar
G30 - 50 mbar	G30 - 50 mbar	<i>G30 - 50 mbar</i>	8,0 mbar
G31 - 30...37 mbar	G31 - 30...37 mbar	<i>G31 - 30...37 mbar</i>	
G31 - 50 mbar	G31 - 50 mbar	<i>G31 - 50 mbar</i>	

Pressione massima all'ugello in funzione del gas e della pressione di alimentazione

Maximum pressure and injector according to gas and pressure

Presión máxima al inyector en función del gas y de la presión de alimentación

G20 - 20 mbar	G20 - 20 mbar	<i>G20 - 20 mbar</i>	10 mbar
G25 - 25 mbar	G25 - 25 mbar	<i>G25 - 25 mbar</i>	15 mbar
G25 - 20 mbar	G25 - 20 mbar	<i>G25 - 20 mbar</i>	15 mbar
G30 - 28...30 mbar	G30 - 28...30 mbar	<i>G30 - 28...30 mbar</i>	-
G30 - 50 mbar	G30 - 50 mbar	<i>G30 - 50 mbar</i>	27 mbar
G31 - 30...37 mbar	G31 - 30...37 mbar	<i>G31 - 30...37 mbar</i>	27 mbar

G31 - 50 mbar	G31 - 50 mbar	G31 - 50 mbar	27 mbar
Collegamento gas	Gas connection	Conexión gas	ISO 7 – (filettatura gas conica) (taper pipe thread) (rosca gas cónica)
Tubo	Ø Pipe	Tubo	1/2"
Consumo - Consumption - Consumo			
Potenza massima bruciatore	Nominal thermal capacity	Potencia máxima quemador	13,9 kW
Portata G20	Consumption G20	Portada G20	1,471 m³/h
Portata G25	Consumption G25	Portada G25	1,711 m³/h
Portata G30	Consumption G30	Portada G30	1,096 Kg/h
Portata G31	Consumption G31	Portada G31	1,080 Kg/h
Potenza minima bruciatore	Reduced thermal capacity	Potencia mínima quemador	7,6 kW
Portata G20	Consumption G20	Portada G20	0,804 m³/h
Portata G25	Consumption G25	Portada G25	0,935 m³/h
Portata G30	Consumption G30	Portada G30	0,595 Kg/h
Portata G31	Consumption G31	Portada G31	0,591 Kg/h
Scarico fumi - Flue connection - Descarga humos			
Tipo	Type	Tipo	A1
Ricambio d'aria	Air exchange	Recambio de aire	48 m³/h
Controllo fiamma	Flame control	Control llama	Controllo elettronico senza fiamma pilota Electronic without pilot Control electrónico sin llama piloto
Tempo di sicurezza	Safety time	Tiempo de seguridad	<5 s
Accensione fiamma	Flame ignition	Encendido llama	A scintilla - Hot surface - A chispa
Controllo cottura	Baking control	Control cocción	Elettronico computerizzato Electronic computerized Electrónico computerizado
Unità di misura temperatura	Temperature measuring unit	Unidad de medida temperatura	°C
Massima temp. impostabile	Maximum possible temperature	Máxima temperatura configurable	320 °C
Controllo intensità fiamma	Flame power control	Control intensidad llama	Automatico o manuale Automatic or manual Automático o manual
Segnalazione errori	Errors indicator	Señalaciones errores	Mediante display e segnalazione acustica By means of display and acoustic alarm Mediante display y señalación acústica
Condizioni ambientali - Environment - Condiciones ambientales			
Temperatura	Temperature	Temperatura	0 – 40 °C
Umidità massima	Maximum humidity	Humedad máxima	95% senza condensa without condensation sin condensación
Livello di rumore	Noise level	Nivel acústico	< 70 decibel

A. Spécifications techniques Synthesis 08/50 PW gas

A. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN SYNTHESIS 08/50 PW GAS

FRANÇAIS	DEUTSCH	
Poids	GEWICHT	200 kg
Dimensions ext..	AUßENABMESSUNGEN	1260x1750x490 mm
Largeur ruban transp.	NETZBANDBREITE	500 mm
Longueur ruban transp.	NETZBANDLÄNGE	1670 mm
Longueur chambre	BACKKAMMERLÄNGE	850 mm
Capacité productive	STUNDENLEISTUNG	20-17 (60-50 pizzas/h ø 30 cm) Kg/h
Alimentation électr.	STROMVERSORGUNG	Monophase EINPHASIG
Tension	SPANNUNG	230 VAC
Fréquence	FREQUENZ	50 o 60 Hz
Courant à 230 V 50 Hz	STROM ZU 230V 50Hz	2 A
Puissance électrique totale	ELEKTRISCHE LEISTUNG INSGESAMT	450 W
Connexion électrique	ELEKTRISCHER ANSCHLUSS	Câble bipolaire sans fiche - ZWEIPOLIGES STECKERLOSES KABEL
Longueur du câble	KABELLÄNGE	2 m
Section conducteurs	LEITERQUERSCHNITT	1.5 mm ²
Type de brûleur	BRENNERTYP	Aspiré ATMOSPÄRISCH
Catégorie	KATEGORIE	II ₂ H3+

Diamètre de la buse en fonction du gaz et de la pression

DURCHMESSER DER DÜSE LAUT DEM GASTYP UND DEM DRUCK

G20 - 20 mbar	G20 - 20 mbar	2,35 mm
G25 - 25 mbar	G25 - 25 mbar	2,35 mm
G25 - 20 mbar	G25 - 20 mbar	2,35 mm
G30 - 28...30 mbar	G30 - 28...30 mbar	1,35 mm
G30 - 50 mbar	G30 - 50 mbar	1,35 mm
G31 - 30...37 mbar	G31 - 30...37 mbar	
G31 - 50 mbar	G31 - 50 mbar	

Pression minimale à la buse en fonction du gaz et de la pression d'alimentation

MINIMALDRUCK AN DER DÜSE LAUT DEM GASTYP UND DEM VERSORGUNGSDRUCK

G20 - 20 mbar	G20 - 20 mbar	3,0 mbar
G25 - 25 mbar	G25 - 25 mbar	4,5 mbar
G25 - 20 mbar	G25 - 20 mbar	4,5 mbar
G30 - 28...30 mbar	G30 - 28...30 mbar	8,0 mbar
G30 - 50 mbar	G30 - 50 mbar	8,0 mbar
G31 - 30...37 mbar	G31 - 30...37 mbar	
G31 - 50 mbar	G31 - 50 mbar	

Pression maximale à la buse en fonction du gaz et de la pression d'alimentation

MAXIMALDRUCK AN DER DÜSE LAUT DEM GASTYP UND DEM VERSORGUNGSDRUCK

G20 - 20 mbar	G20 - 20 mbar	10 mbar
G25 - 25 mbar	G25 - 25 mbar	15 mbar
G25 - 20 mbar	G25 - 20 mbar	15 mbar
G30 - 28...30 mbar	G30 - 28...30 mbar	-
G30 - 50 mbar	G30 - 50 mbar	27 mbar
G31 - 30...37 mbar	G31 - 30...37 mbar	27 mbar
G31 - 50 mbar	G31 - 50 mbar	27 mbar
Connexion gaz	GASANSCHLUSS	ISO 7 – (filettatura gas conica) (KONISCHES GASGEWINDE)
Tube	ROHR	1/2"

Consommation - VERBRAUCH		
Puissance maximale brûleur	MAXIMALE BRENNERLEISTUNG	13,9 kW
Portata G20	CONSUMPTION G20	1,471 m³/h
Portata G25	CONSUMPTION G25	1,711 m³/h
Portata G30	CONSUMPTION G30	1,096 Kg/h
Portata G31	CONSUMPTION G31	1,080 Kg/h
Puissance minimale brûleur	MINIMALE BRENNERLEISTUNG	7,6 kW
Portata G20	CONSUMPTION G20	0,804 m³/h
Portata G25	CONSUMPTION G25	0,935 m³/h
Portata G30	CONSUMPTION G30	0,595 Kg/h
Portata G31	CONSUMPTION G31	0,591 Kg/h
Évacuation fumées - RAUCHAUSLASS		
Type	TYP	A1
Aération	LUFTWECHSEL	48 m³/h
Contrôle flamme	FLAMMENKONTROLLE	Contrôle électronique sans flamme pilote ELEKTRONISCHE KONTROLLE OHNE PILOTFLAMME
Temps de sécurité	SICHERHEITSZEIT	<5 s
Allumage flamme	FLAMMENZÜNDUNG	À étincelle - Mittels Funken
Contrôle cuisson	BACKKONTROLLE	Électronique informatisé ELEKTRONISCH COMPUTERISIERT
Unité de mesure température	TEMPERATUR-MAßEINHEIT	°C
Température max. programmable	MAXIMAL EINSTELLBARE TEMPERATUR	320 °C
Contrôle intensité de la flamme	KONTROLLE DER FLAMMENINTENSITÄT	Automatique ou manuel AUTOMATISCH ODER MANUELL
Signalisation d'erreur	FEHLERMELDUNG	Grâce au display et signal acoustique MITTELS DISPLAY UND SIGNALTON
Conditions ambiantes - UMGEBUNGSBEDINGUNGEN		
Température	TEMPERATUR	0 – 40 °C
Humidité maximale	MAXIMALE FEUCHTIGKEIT	95% sans condensation OHNE KONDENSWASSER
Niveau de bruit	GERÄUSCHGRAD	< 70 decibel

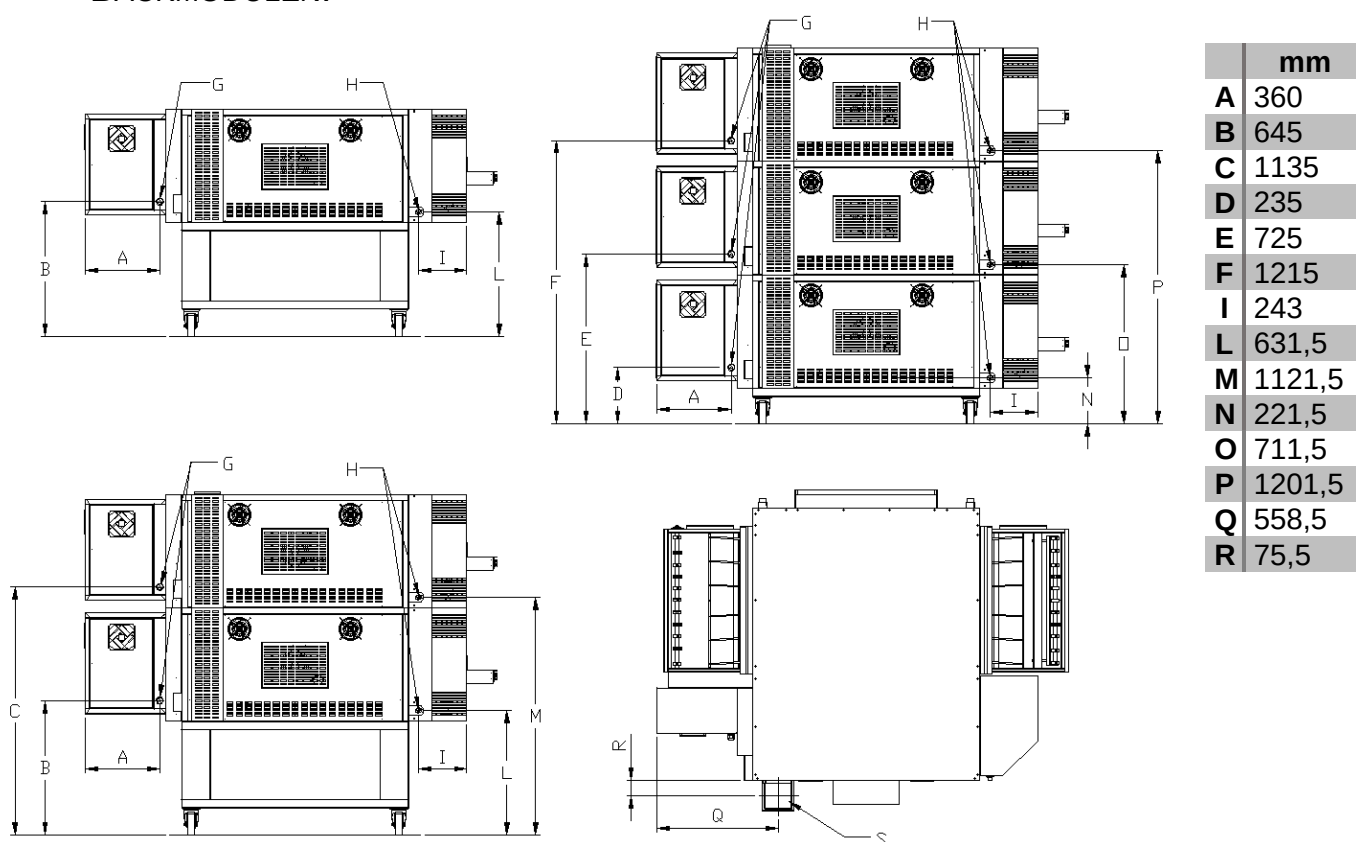
B. Allacciamenti alimentazione elettrica, alimentazione gas e scarico fumi per un modulo di cottura e per la sovrapposizione di massimo tre moduli di cottura

B. Connections for electrical and gas supply, exhaust for a single cooking unit and a maximum of three cooking units stacked one on top of another

B. Conexiones alimentación eléctrica, alimentación gas y descarga humos para un módulo de cocción y para la sobreposición máxima de tres módulos de cocción

B. *Branchements alimentation électrique, alimentation à gaz et évacuation des fumées pour un module de cuisson et pour la superposition de trois modules de cuisson maximum*

B. STROMANSCHLUß, GASANSCHLUß UND RAUCHGASABZUGANSCHLUß FÜR EIN BACKMODUL UND DAS ÜBEREINANDERLEGEN FÜR VON HÖCHSTENS DREI BACKMODULEN.



G	Ingresso alimentazione elettrica	Entry point for power supply	<i>Ingreso alimentación eléctrica</i>	<i>Entrée alimentation électrique</i>	EINGABE STROMSPEISUNG
H	Ingresso alimentazione gas	Entry point for gas	<i>Ingreso alimentación gas</i>	<i>Entrée alimentation gaz</i>	EINGABE GASSPEISUNG
S	Scarico fumi combustione	Combustion fumes exhaust	<i>Descarga humos combustión</i>	<i>Évacuation des fumées de combustion</i>	RAUCHGASABZUG